

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B**

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1217/2010

od 14. prosinca 2010.

o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na određene kategorije sporazuma o istraživanju i razvoju

(Tekst značajan za EGP)

(SL L 335, 18.12.2010., str. 36.)

Koju je izmijenila:

Službeni list

	br.	stranica	datum
► <u>M1</u> Uredba Komisije (EU) 2022/2455 od 8. prosinca 2022.	L 321	1	15.12.2022.

**UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1217/2010**

od 14. prosinca 2010.

**o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju
Europske unije na određene kategorije sporazuma o istraživanju i
razvoju**

(Tekst značajan za EGP)

*Članak 1.***Definicije**

1. Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:
 - (a) „sporazum o istraživanju i razvoju” znači sporazum zaključen između dva ili više sudionika koji se obvezuju na uvjete pod kojima provode:
 - i. zajedničko istraživanje i razvoj ugovornih proizvoda ili tehnologija i zajedničko korištenje rezultata toga istraživanja i razvoja;
 - ii. zajedničko korištenje rezultata istraživanja i razvoja ugovornih proizvoda ili tehnologija do kojih su zajednički došli u skladu s prethodnim sporazumom između istih sudionika;
 - iii. zajedničko istraživanje i razvoj ugovornih proizvoda ili tehnologija bez zajedničkog korištenja rezultata;
 - iv. plaćeno istraživanje i razvoj ugovornih proizvoda ili tehnologija i zajedničko korištenje rezultata toga istraživanja i razvoja;
 - v. zajedničko korištenje rezultata plaćenog istraživanja i razvoja ugovornih proizvoda ili tehnologija u skladu s prethodnim sporazumom između istih sudionika; ili
 - vi. plaćeno istraživanje i razvoj ugovornih proizvoda ili tehnologija bez zajedničkog korištenja rezultata;
 - (b) „sporazum” znači sporazum, odluka udruženja poduzetnika ili usklađeno djelovanje;
 - (c) „istraživanje i razvoj” znači stjecanje znanja i iskustva vezanog uz proizvode, tehnologije ili procese i provođenje teorijskih analiza, sustavnog proučavanja ili eksperimentiranja, uključujući i eksperimentalnu proizvodnju, tehnička testiranja proizvoda ili procesa, postavljanje potrebnih objekata i pribavljanje prava intelektualnog vlasništva za dobivene rezultate;

▼B

- (d) „proizvod” znači roba ili usluga, uključujući polugotove robe ili usluge i konačne proizvode ili usluge;
- (e) „ugovorna tehnologija” znači tehnologija ili proces koji nastaju iz zajedničkog istraživanja i razvoja;
- (f) „ugovorni proizvod” znači proizvod koji nastaje iz zajedničkog istraživanja i razvoja ili je proizveden ili nabavljen primjenom ugovornih tehnologija;
- (g) „korištenje rezultata” znači proizvodnja ili distribucija ugovornih proizvoda ili primjena ugovornih tehnologija odnosno dodjeljivanje ili licenciranje prava intelektualnog vlasništva ili prenošenje znanja i iskustva potrebnog za takvu proizvodnju ili primjenu;
- (h) „prava intelektualnog vlasništva” znači prava intelektualnog vlasništva, uključujući prava industrijskog vlasništva, autorska prava i srodna prava;
- (i) „znanja i iskustva (know-how)” znači paket nepatentiranih praktičnih informacija, proistekao iz iskustva i testiranja, koji je tajan, značajan i označen;
- (j) „tajan” u kontekstu znanja i iskustva znači da ta znanja i iskustva nisu općenito poznata ili jednostavno dostupna;
- (k) „značajan” u kontekstu znanja i iskustva znači da su ta znanja i iskustva bitna i korisna za proizvodnju ugovornih proizvoda ili za primjenu ugovornih tehnologija;
- (l) „označen” u kontekstu znanja i iskustva znači da su znanja i iskustva opisana na dostatno obuhvatan način, kako bi se omogućila provjera ispunjavaju li ona kriterije tajnosti i značajnosti;
- (m) „zajednički” u kontekstu aktivnosti provedenih u sklopu sporazuma o istraživanju i razvoju znači aktivnosti kod kojih je dotičan rad:
 - i. izvršio zajednički tim, organizacija ili poduzetnik;
 - ii. zajednički povjeren trećoj strani; ili
 - iii. raspodijeljen između sudionika kroz specijaliziranje u istraživanju i razvoju ili u korištenju;
- (n) „specijalizacija u kontekstu istraživanja i razvoja” znači da je svaki sudionik uključen u aktivnosti istraživanja i razvoja koje su obuhvaćene sporazumom o istraživanju i razvoju, te da sudionici između sebe dijele rad na istraživanju i razvoju na način koji smatraju najprikladnijim; ovo ne uključuje plaćeno istraživanje i razvoj;

▼B

- (o) „specijalizacija u kontekstu korištenja” znači da sudionici među sobom raspodjeljuju pojedinačne zadatke kao što su proizvodnja ili distribucija, odnosno jedan drugome nameću ograničenja vezana za korištenje rezultata, kao što su ograničenja u pogledu određenih teritorija, klijenata ili područja uporabe; ovo uključuje situaciju u kojoj samo jedan sudionik proizvodi i distribuira ugovorne proizvode na temelju isključive licence koju su dodijelile druge stranke;
- (p) „plaćeno istraživanje i razvoj” znači istraživanje i razvoj koje provodi jedan sudionik, a financira drugi sudionik sporazuma koji osigurava financijska sredstva;
- (q) „sudionik koji osigurava financijska sredstva” znači sudionik koji financira plaćeno istraživanje i razvoj dok sama ne provodi nikakve aktivnosti istraživanja i razvoja;
- (r) „konkurentski poduzetnik” znači stvarni ili potencijalni konkurent;
- (s) „stvarni konkurent” znači poduzetnik koji isporučuje proizvod, tehnologiju ili proces koji se može poboljšati, nadomjestiti ili zamijeniti ugovornim proizvodom ili tehnologijom na mjerodavnom zemljopisnom tržištu;
- (t) „potencijalni konkurent” znači poduzetnik koji bi vjerojatno, u slučaju nepostojanja sporazuma o istraživanju i razvoju, na stvarnim osnovama, a ne samo kao puka teoretska mogućnost, u slučaju malog ali stalnog povećanja relativnih cijena u roku ne duljem od tri godine poduzeo neophodna dodatna ulaganja ili druge potrebne troškove zamjene kako bi isporučivao proizvod, tehnologiju ili proces, koji se može poboljšati, nadomjestiti ili zamijeniti ugovornim proizvodom ili tehnologijom na mjerodavnom zemljopisnom tržištu;
- (u) „mjerodavno tržište proizvoda” znači mjerodavno tržište proizvoda koji se mogu poboljšati, nadomjestiti ili zamijeniti ugovornim proizvodima;
- (v) „mjerodavno tržište tehnologije” znači mjerodavno tržište tehnologija ili procesa koji se mogu poboljšati, nadomjestiti ili zamijeniti ugovornim tehnologijama.

2. Ze potrebe ove Uredbe izrazi „poduzetnik” i „sudionik” uključuju njihove odnosne povezane poduzetnike.

Izraz „povezani poduzetnici” znači:

- (a) poduzetnici u kojima je sudionik sporazuma o istraživanju i razvoju, izravno ili neizravno:
 - i. ovlaštena iskoristiti više od polovine glasačkih prava;
 - ii. ovlaštena imenovati više od polovine članova nadzornoga odbora, upravnoga odbora ili tijela koja zakonski zastupaju tog poduzetnika; ili

▼B

- iii. je ovlaštena voditi poslove toga poduzetnika;
- (b) poduzetnici koji izravno ili neizravno imaju, nad sudionikom sporazuma o istraživanju i razvoju, prava ili ovlaštenja navedena pod točkom (a);
- (c) poduzetnici u kojima poduzetnik naveden pod točkom (b) ima izravno ili neizravno prava ili ovlaštenja navedena pod točkom (a);
- (d) poduzetnici u kojima sudionik sporazuma o istraživanju i razvoju zajedno s jednim ili više poduzetnika navedenih pod točkom (a), (b) ili (c), odnosno u kojima dva ili više tih poduzetnika zajednički imaju prava ili ovlaštenja navedena pod točkom (a);
- (e) poduzetnici u kojima prava ili ovlaštenja navedena pod točkom (a) zajednički drže:
- i. sudionici sporazuma o istraživanju i razvoju ili njihovi odnosni povezani poduzetnici navedeni u točkama od (a) do (d); ili
 - ii. jedan ili više sudionika sporazuma o istraživanju i razvoju odnosno jedan ili više njihovih povezanih poduzetnika navedenih u točkama od (a) do (d) i jedna ili više trećih strana.

*Članak 2.***Izuzeće**

1. U skladu s člankom 101. stavkom 3. Ugovora i podložno odredbama ove Uredbe, ovime se određuje da se članak 101. stavak 1. Ugovora ne primjenjuje na sporazume o istraživanju i razvoju.

Ovo se izuzeće primjenjuje u mjeri u kojoj takvi sporazumi sadrže ograničenja tržišnog natjecanja obuhvaćena člankom 101. stavkom 1. Ugovora.

2. Izuzeće predviđeno u stavku 1. se primjenjuje na sporazume o istraživanju i razvoju čije se odredbe odnose na dodjeljivanje ili licenciranje prava intelektualnog vlasništva jednom sudioniku ili više njih, odnosno subjektu koji sudionici osnuju radi provedbe zajedničkog istraživanja i razvoja, plaćenog istraživanja i razvoja ili zajedničkog istraživanja, pod uvjetom da te odredbe ne predstavljaju primarni predmet takvih sporazuma, već su izravno vezane i potrebne za njihovu provedbu.

*Članak 3.***Uvjeti za izuzeće**

1. Izuzeće predviđeno u članku 2. primjenjuje se podložno uvjetima navedenima u staccima 2. do 5.

2. Sporazum o istraživanju i razvoju mora propisivati da će svi sudionici imati puni pristup konačnim rezultatima zajedničkog istraživanja i razvoja ili plaćenog istraživanja i razvoja, uključujući sva proizašla prava intelektualnog vlasništva, znanja i iskustva, u svrhu daljnjeg

▼B

istraživanja, razvoja i iskorištavanja, i to čim konačni rezultati postanu dostupni. Ako sudionici u skladu s ovom Uredbom ograniče svoja prava korištenja, posebno ako se specijaliziraju u smislu korištenja, pristup rezultatima u svrhu korištenja može se sukladno tome ograničiti. Povrh toga, istraživački instituti, akademska tijela ili poduzetnici koji pružaju istraživanje i razvoj kao komercijalnu uslugu bez da su uobičajeno aktivni u korištenju rezultata, mogu pristati ograničiti svoje korištenje tih rezultata u svrhu daljnjeg istraživanja. Sporazum o istraživanju i razvoju može predvidjeti da jedan sudionik drugom daje naknadu za davanje pristupa rezultatima u svrhu daljnjeg istraživanja ili korištenja, ali naknada ne smije biti toliko visoka da u biti zapriječi takav pristup.

3. Ne dovodeći u pitanje stavak 2., ako sporazum o istraživanju i razvoju predviđa samo zajedničko istraživanje i razvoj ili plaćeno istraživanje i razvoj, sporazum o istraživanju i razvoju mora propisivati da svaki sudionik mora dobiti pristup svim prethodno postojećim znanjima i iskustvima drugih sudionika, ako su ta znanja i iskustva prijeko potrebna u svrhu korištenja rezultata. Sporazum o istraživanju i razvoju može predvidjeti da si sudionici međusobno daju naknadu za davanje pristupa svojim prethodno postojećim znanjima i iskustvima, ali naknada ne smije biti toliko visoka da u biti zapriječi takav pristup.

4. Svako zajedničko korištenje smije se odnositi samo na rezultate koji su zaštićeni pravima intelektualnog vlasništva ili predstavljaju znanja i iskustva i prijeko su potrebni za proizvodnju ugovornih proizvoda ili za primjenu ugovornih tehnologija.

5. Sudionci zadužene za proizvodnju ugovornih proizvoda kroz specijalizaciju u kontekstu korištenja, moraju biti obvezni izvršiti narudžbe za dostavu ugovornih proizvoda od drugih sudionika, osim ako sporazum o istraživanju i razvoju također predviđa zajedničku distribuciju u smislu članka 1. stavka 1. točke (m) podtočki i. ili ii. odnosno ako su se sudionici usuglasili da ih može distribuirati samo sudionik koji proizvodi ugovorne proizvode.

*Članak 4.***Prag tržišnog udjela i trajanje izuzeća**

1. Ako sudionici sporazuma nisu konkurenti, izuzeće iz članka 2. primjenjuje se za vrijeme trajanja istraživanja i razvoja. Ako se rezultati zajednički koriste, izuzeće nastavlja trajati sedam godina od vremena kad se ugovorni proizvodi ili ugovorne tehnologije prvi put plasiraju na tržište u okviru unutarnjeg tržišta.

2. U slučaju kad su dva ili više sudionika konkurenti, izuzeće iz članka 2. primjenjuje se tijekom razdoblja iz stavka 1. ovog članka samo ako u vrijeme zaključenja sporazuma o istraživanju i razvoju:

▼B

- (a) u slučaju sporazuma o istraživanju i razvoju iz članka 1. stavka 1. točke (a) podtočki i., ii. ili iii. zbrojeni tržišni udjel sudionika sporazuma o istraživanju i razvoju ne prelazi 25 % mjerodavnog tržišta proizvoda i tehnologije; ili
- (b) u slučaju sporazuma o istraživanju i razvoju iz članka 1. stavka 1. točke (a) podtočki iv., v. ili vi. zbrojeni tržišni udjel sudionika koji pruža financijska sredstva i svih sudionika s kojima je taj sudionik zaključio sporazume o istraživanju i razvoju s obzirom na iste ugovorne proizvode ili ugovorne tehnologije, ne prelazi 25 % mjerodavnog tržišta proizvoda i tehnologije.

3. Nakon kraja razdoblja navedenog u stavku 1., izuzeće se nastavlja primjenjivati sve dok zbrojeni tržišni udjel sudionika ne prijeđe 25 % mjerodavnog tržišta proizvoda i tehnologije.

*Članak 5.***Teška ograničenja**

Izuzeće predviđeno u članku 2. ne primjenjuje se na sporazume o istraživanju i razvoju koji, izravno ili neizravno, samostalno ili zajednički s drugim čimbenicima pod kontrolom sudionika, za svoj cilj imaju neki od sljedećih navoda:

- (a) ograničavanje slobode sudionika da izvrše istraživanja i razvoj samostalno ili u suradnji s trećim stranama na polju nepovezanim s onim na koje se odnosi taj sporazum o istraživanju i razvoju, odnosno nakon završetka zajedničkog istraživanja i razvoja ili plaćenog istraživanja i razvoja, na polju na koje se odnosi ili na nekom povezanom polju;
- (b) ograničenje proizvodnje ili prodaje uz iznimku:
 - i. postavljanja ciljeva proizvodnje, pri čemu zajedničko korištenje rezultata uključuje zajedničku proizvodnju ugovornih proizvoda;
 - ii. postavljanja ciljeva prihoda od prodaje, pri čemu zajedničko korištenje rezultata uključuje zajedničku distribuciju ugovornih proizvoda ili zajedničko licenciranje ugovornih tehnologija u smislu članka 1. stavka 1. točke (m) podtočki i. ili ii.;
 - iii. djelovanja koja predstavljaju specijalizaciju u kontekstu korištenja; i
 - iv. ograničavanja slobode sudionika da proizvode, prodaju, dodijele ili licenciraju proizvode, tehnologije ili procese, koji su konkurentni ugovornim proizvodima ili ugovornim tehnologijama tijekom razdoblja na koje su sudionici dogovorili zajedničko korištenje rezultata;

▼B

- (c) dogovor o cijenama prilikom prodaje ugovornog proizvoda ili licenciranja ugovornih tehnologija trećim stranama, uz iznimku dogovora o cijenama koje se zaračunavaju neposrednim klijentima ili dogovora o licenčnim naknadama koje se zaračunavaju neposrednim korisnicima licencije, i to u slučajevima kada zajedničko korištenje rezultata uključuje zajedničku distribuciju ugovornih proizvoda ili zajedničko licenciranje ugovornih tehnologija u smislu članka 1. stavka 1. točke (m) podtočki i. ili ii.;
- (d) ograničenje u odnosu na područje odnosno klijente kojima sudionici mogu pasivno prodavati ugovorne proizvode ili licencirati ugovorne tehnologije, uz iznimku uvjeta da se rezultati isključivo licenciraju drugom sudioniku sporazuma;
- (e) uvjet da se ne provodi, odnosno da se ograniči, aktivna prodaja ugovornih proizvoda ili ugovornih tehnologija na teritorijima ili klijentima koji nisu isključivo dodijeljeni jednom od sudionika sporazuma kroz specijalizaciju u kontekstu korištenja;
- (f) uvjet da se odbija zadovoljiti potražnja klijenta na državnim područjima sudionika sporazuma, odnosno klijenta raspodijeljenih na neki drugi način između sudionika kroz specijalizaciju u kontekstu korištenja, koji bi ugovorne proizvode plasirali na tržište na drugim državnim područjima u okviru unutarnjeg tržišta;
- (g) uvjet da se korisnicima ili preprodavačima oteža nabavljanje ugovornih proizvoda od drugih preprodavača u okviru unutarnjeg tržišta.

*Članak 6.***Isključena ograničenja**

Izuzeće predviđeno u članku 2. ne primjenjuje se na sljedeće obveze sadržane u sporazumima o istraživanju i razvoju:

- (a) obvezu da se po završetku istraživanja i razvoja ne osporava valjanost prava intelektualnog vlasništva koja sudionici drže na unutarnjem tržištu i koja su relevantna za ta istraživanja i razvoj ili da se, po isteku sporazuma o istraživanju i razvoju, ne osporava valjanost prava intelektualnog vlasništva koja sudionici drže na unutarnjem tržištu i koja zaštićuju rezultate tih istraživanja i razvoja, bez dovođenja u pitanje mogućnosti da se uredi okončanje sporazuma o istraživanju i razvoju u slučaju kad bi jedan od sudionika osporavao valjanost takvih prava intelektualnog vlasništva;

▼B

- (b) obvezu da se ne dodjeljuju licencije trećim stranama za proizvodnju ugovornih proizvoda ili za primjenu ugovornih tehnologija, osim ako sporazum predviđa da barem jedan sudionik iskorištava rezultate zajedničkog istraživanja i razvoja ili plaćenog istraživanja i razvoja, a takvo se iskorištavanje odvija na unutarnjem tržištu u odnosu na treće strane.

*Članak 7.***Primjena praga tržišnog udjela**

Za potrebe primjenjivanja praga tržišnog udjela predviđenoga u članku 4. primjenjuju se sljedeća pravila:

- (a) tržišni udjel izračunava se na temelju vrijednosti prihoda od prodaje na tržištu; ako ti podaci nisu dostupni, procjene temeljene na drugim pouzdanim podacima o tržištu, uključujući količine robe prodane na tržištu, mogu se koristiti pri utvrđivanju tržišnog udjela sudionika;
- (b) tržišni udjel izračunava se na temelju podataka koji se odnose na prethodnu kalendarsku godinu;
- (c) tržišni udjel koji drže poduzetnici navedeni u članku 1. stavku 2. točki (e) drugog podstavka jednako se dijeli na svakog poduzetnika koji ima prava ili ovlaštenja nabrojena u točki (a) toga podstavka;
- (d) ako tržišni udjel iz članka 4. stavka 3. početno nije veći od 25 % već kasnije raste iznad ove razine a ne prijeđe 30 %, izuzeće predviđeno u članku 2. se i dalje primjenjuje na razdoblje od dvije uzastopne kalendarske godine nakon one godine u kojoj je prag od 25 % prvi put prijeđen;
- (e) ako tržišni udjel iz članka 4. stavka 3. početno nije veći od 25 % već kasnije raste iznad 30 %, izuzeće navedeno u članku 2. nastavlja se primjenjivati za vrijeme od jedne kalendarske godine nakon one godine u kojoj je razina od 30 % prvi put prijeđena;
- (f) pogodnost iz točaka (d) i (e) ne smije se zbrajati kako bi se prešlo razdoblje od dvije kalendarske godine.

*Članak 8.***Prijelazno razdoblje**

Zabrana utvrđena u članku 101. stavku 1. Ugovora ne primjenjuje se u razdoblju od 1. siječnja 2011. do 31. prosinca 2012. na sporazume koji su već na snazi od 31. prosinca 2010., a ne ispunjavaju uvjete za izuzeće iz ove Uredbe, već ispunjavaju uvjete za izuzeće iz Uredbe (EZ) br. 2659/2000.

▼ **B**

Članak 9.

Razdoblje valjanosti

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 2011.

▼ **M1**

Prestaje važiti 30. lipnja 2023.

▼ **B**

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.